Summaries in Sinhala

ඉරාක සරණාගතයින් සමඟ සමානයින් උපදේශකයන් ලෙස පුහුණු කිරීම් - ජෝනියානු සිද්ධි අධ්‍යයනයක්

ජෝනයේ පිහිටි කෙයාර් ඉන්ටර්නැශනල් ආයතනයේ ආරාධනය පරිදි කතෘ විසින් වසර 2004 කාල පරිච්ඡේදය ඇතුළත සරණාගත කඳවුරු දෙකකින් සමකාලික උපදේශකවරුන් 49ක් පුහුණු කර 2005 වර්ශය අවසානය දක්වා ඔවුන්ගේ වැඩවල බලපෑම අධීක්ෂනය කළේ ය. මෙම ලිපිය පුහුණු අන්තර්ගතය සහ උපායමාර්ගයන් පිළිබඳ දළ සැකැස්මක් මෙන්ම කලක් පවතින ආතතීන් සහ ක්ෂතීන් වලින් බලපෑමට ලක් ප්‍රජාවන්ට තනිව-උගැනීමේ උපකරණයක් ලෙස සමානයින්ගේ උපදේශනය ඒකලනය කිරීමේ ක්‍රියාවලිය පිළිබඳව සාකච්ඡා කර ය. ‘සමානයින්ගේ උපදේශනය’ යනු තමුන්ගේ වටාපිටාව තුළ පුද්ගලයෙකුට ඇතිවන අවශ්‍යතා අන්‍යෝන්‍යව උපකාරක ක්‍රියාවලියක් ලෙස හඳුනාගත් ප්‍රවේශයකි. එහෙයින්, එයට ප්‍රජා සමාජ ක්‍රියා අංගයද ඇතුළත් වේ.
මෙම ලිපිය තුළින් නිරන්තරව අභිමිවීම් සහ අනාරක්ෂිත තත්වයන් තුළ මනෝ සාමාජීය මැදිහත්වීම් කිරීමේ සංස්කෘතියට සංවේදී, සේවීයකයා කේන්ද්‍රීය බලසතු කිරීමේ ප්‍රවේශයෙහි ප්‍රධාන අංගයන් සහ එහි අභියෝගයන් ඉස්මතු කර දක්ව යි.

මුඛ්‍ය වචනඃ සමානයන් ගේ උපදේශනය, සරණාගතයින්, තාවකාලික පදිංචිකරවීම, දිගින් දිගටම පවතින ආතතිය සහ ක්ෂතිය, අන්තර් සංස්කෘතික සංවාදය, සේවීයකයා කේන්ද්‍රීය මනෝ සාමාජීය මැදිහත්වීම, සවිබලකිරීම, ඇගයීම

කොලොම්බියාවේ පුද්ගල මූහැරීම් සහ ප්‍රතිසංධාන ක්‍රියාවලියඃ දියත්කිරීම, අභියෝග යන් සහ අතීත සටන්කාමීන්ගේ පර්යාවලෝකනයන්

දශක ගණනාවක අවි ගැටුම් වලින් පසු කොළොම්බියානු රජය ස්වේච්ඡා පුද්ගල නිරායුධකරණ, මූහැරීමේ සහ ප්‍රතිසංධාන වැඩසටහනක් දියත් කරන ලදී. මෙම ලිපිය වාමාංශික සහ දක්ෂිණාංශික නිති විරෝධි සන්නද්ධ කන්ඩායම් වල අතීත සටන්කාමීන්, රජයේ නිළධාරීන් සහ මෙම ක්‍රියාවලියට මැදිහත් වූ හමු නිලධාරීන් සමඟ සමඟ කළ සම්මුඛ සාකච්ඡා මත පදනම් වේ. මෙම පර්යේශනයේ සොයාගැනීම් හමු උපක්‍රමයක් ලෙස පුද්ගල මූහැරීමේ ක්‍රියාවලිය සාර්ථක බව පෙන්වා දෙයි. කෙසේවෙතත්, සාමය-ගොඩනැගීමේ ක්‍රියාවලිය ශක්තිමත් කිරීම සඳහා අතීත සටන්කාමීන් අත්දකින සමාජගත කිරීම සහ ප්‍රති-සමාජගත කිරීම යන ක්‍රියාවලියන්ට වැඩසටහන විසින් තවදුරටත් උපකාර කළ යුතු ය. සමාජය තුළ ආර්ථිකව සහ සාමාජීයව ඵලීයී සාමීකයන් වීම සඳහා අතීත සටන්කාමීන්ට අවශ්‍ය කුසලතාවයන් ලබා දිය යුතු ය.
මේ තුළින් සිවිල්වැසියන් ලෙස ඔවුන් ගේ අනන්‍යතාවයන් නැවත-හඳුනාගැනීමට සහ සාර්ථක ප්‍රතිසංකලන සහ ප්‍රතිසංධාන ක්‍රියාවලියක් හරහා ගමන් කිරීමට ඔවුන්ට උපකාර කරනු ඇත.

මුඛ්‍ය වචනඃ අතීත සටන්කාමීන්, ප්‍රතිසංධානය, ප්‍රතිසංකලනය, ප්‍රතිසමාජගත කිරීම, සාමය ගොඩනැගීම

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියාවකින් පසු සංවේදය සහ ප්‍රතිසංධානය මූර්තිමත් කිරීමේ මාවත: සියෙරා ලියොන් වල නැටුම්/චලන චිකිත්සක කණ්ඩායමකට සම්බන්ධ වූ අතීත-ළමා පිරිමි සටන්කාමීන්

සීමිත කාලයක් සහිත නැටුම්/චලන චිකිත්සක කණ්ඩායම විසින් ළමා වියේදී යුධකාලීන ප්‍රචණ්ඩත්වයන් සමඟ සම්බන්ධව සිටි නව යෞවනයේ අනාථ පිරිමි දරුවන් 12කට නිර්මාණශීලී චලන අවස්ථාවන් සහ සුවත් කරවීම ඇතුළත් වන වෙනත් ක්‍රියාකාරකම් ලබාදෙන ලදී. අපේක්ෂා කළ ලෙසම බටහිර ක්ෂති චිකිත්සාව සහ පිළිවෙතේ සංකලනයක් වන සැසි-16 උපදේශන කණ්ඩායම් තරුණයින්ට ප්‍රචණ්ඩකාරී ආවේගයන් යටපත් කිරීමට සහ සාමූහික උත්සහයන්වල සතුට නැවත සොයාගැනීමට සහය දීමේදී පරිවර්තනය කිරීමට සහය දෙන බව පෙන්වා දී ඇත. සංකේතමය විදහාපෑම් ප්‍රවර්ධනය කිරීමට සකසා ඇති ක්‍රියාකාරකම්, අනුරූපීවීමේ අත්දැකීම් සහ චල විද්‍යාත්මක සංවේදනය, නව යෞවනයින්ට ඔවුන් පුළුල් මානුෂීයත්වයට අයත්වන්නන් ලෙස තවදුරටත් දැනුවත්කිරීම ධෛයමත් කරන ස්වරූපයකින් නව යෞවනයින්ට අවි ගැටුම් වලදී තම පුද්ගලික මැදිහත්වීම පරාවර්තනය කිරීමට හැකියාව ලබා දෙන ලදී. ප්‍රාදේශීය ප්‍රජාව සමඟ තවදුරටත් ප්‍රතිසංධානය වර්ධනය කරවමින්, වින්දිතයින් ලෙසත් වරදකරුවන් ලෙසත් තම ජීවිතයේ ද්විත්ව භූමිකාවන් විදහාපාන මහජන රඟපෑමකට යොමු කරවීමේ තත්වයන් සහභාගීවන්නන් තුළ මෙම මැදිහත්වීම හරහා වගා කරවියග

මුඛ්‍ය වචන: නැටුම්/චලන චිකිත්සාව, සංවේදනය, ප්‍රතිසංධානය, සියෙරා ලියොන්, උපදේශනය, යුද්ධය, පිළිවෙත් ක්‍රමය

අතීතයේ පැහැරගැනීමට ලක් වූ ළමයින් සහ තරුණයන් සමඟ ක්‍රියාකරන ආයතනයන් වල සහකරුවන් ලෙස ප්‍රජා මූල ස්වේච්ඡායකයන්: උතුරු උගැන්ඩාවේ අත්දැකීම්

උතුරු උගැන්ඩාවේ වසර 20ක් තිස්සේ පැවැති සාමීගේ විරෝධතා හමුදාව (LRA) සහ උගැන්ඩා රජය අතර පැවැති ගැටුමෙහි ප්‍රතිපලයක් වශයෙන් විශාල මානුෂීය අර්බුධයන් මතුව ඇත. වසර ගණනාවක් තිස්සේ මනෝ සමාජීය උපකාර කිරීමේ ක්ෂේත්‍රයෙහි නියැලෙන ආයතන බොහෝ ප්‍රජා මූල ක්‍රියාකාරකම් සඳහා වගකිව යුතු ප්‍රජා සාමාජිකයන් සමඟ ලඟින් වැඩ කිරීමේ සංකල්පයක් වර්ධනය කළේ ය. මෙම ලිපිය මෙම ස්වේච්ඡායක ප්‍රජා උපදේශකවරුන්ගේ (CVCs) අත්දැකීම් විස්තර කරයි.

මුඛ්‍ය වචන: පැහැරගැනීමට ලක්වූ ළමයින, උපදේශනය, ස්වෙච්ඡායකයින

නව ආරම්භයක්, විවෘත අවසානයක් කොලොම්බියාවේ පුද්ගලිව මූහල සටන්කාමීන් ප්‍රතිසංකලනය කිරීම පරීයේශණ කිරීම සහ ක්ෂෙත්‍රය තුළ යෝගැනීම (දෙසැම්බර් 2004 - අප්‍රේල් 2007)

මෙම ලිපිය කොළොම්බියාවේ අතීත සටන්කාමීන් කොළොම්බිය සමාජය තුළට මුදහැරීම සහ ප්‍රතිසංකලනය කිරිම අරමුණු කරගත් රජයේ වැඩහනක් වන පුද්ගලික මූහැරිමේ ක්‍රියාවලිය පිළිබඳව ෂණඪ පැක්ස් ක්‍රිස්ට් විසින් කරගෙන යන ලද අධ්‍යයනයක ප්‍රතිපලයකි.
ජාතික ප්‍රතිසංකලනය කිරීමේ වැඩසටහන තුළ දී මුහුණ දුන් ගැටලු පිළිබඳව මෙම පරීයේෂණය තුළින් උගත් අවබෝධයන් (පාඩම්) උතුරු කෝසාවේ ජීවත්වන ප්‍රජාව වෙත ප්‍රාදේශීය මට්ටමින් ක්‍රියාවෙහි යොදවා ඇත. මෙම ප්‍රජාවන් මෙම ප්‍රදේශයේ කලක් ජීවත් වූ අතීත සටන්කාමීන් සමඟ ඔවුන්ගේම වූ ප්‍රතිසංකලන වැඩසටහනක් ආරම්භ කිරීමට තීරණය කර

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

Intervention 2007, Volume 5, Number 3, Page 264 - 266

ඇත. ජාතික වැඩසටහන සහ ජාතික තලයේ
උගත් සමහර පාඩම් සමඟ සසඳන කළ
තෝරාගෙන ඇති ප්‍රවේශය ඉතා වෙනස් වන
අතර කෝසාවේ ප්‍රාදේශීය තලයේ දී මෙම
ප්‍රවේශය මේ වනවිට දියත් කර ඇත.

මුඛ්‍ය වචනඃ කොළොම්බියාව, පුද්ගලික
මූහැරීම, ප්‍රතිසංකලනය, අතීත-සටන්කාමීන්,
ළමා සොල්දුවන්, ප්‍රතිසංධානය

**වදහිංසා වෘතාන්ත සහලන්දේසි රැකවරණ
පටිපාටය තුළ තහවුරු කිරීමේ පීඩාව**

නෙදීලන්තයට පලා එන වදහිංසාවට ලක්ව
ඇති වින්දිතයන් රැකවරණය පතා කරන
ඉල්ලීම් බොහෝ විට ප්‍රතික්ෂ්ප වේ. බෙහෝ විට
මෙවැනි අවස්ථාවන්හිදී රැකවරණය සොයා
එන්නවුන්ගේ වදහිංසා කතාන්දරයන් රැ
කවරණය ලබාදීම තීන්දු කරණ නිළධාරීන් තුළ
තහවුරු කිරීම නොහැකි වේ. කතෘ ප්‍රතික්ෂ්ප
කරන ලද රැකවරණය ායන්නන්ගේ සිද්ධීන්
අධ්‍යයනය කිරීමෙන් පසු, ඇම්නෙස්ටි ඉන්ටී
නැශනල් ආයතනයේ උපකාරය ඇතිව සහ
අභියාචනයකින් පසුව ඔවුන්ට පුරවැසි බලපත්‍රය
ලබා දුන්නේ ය. ආගමන විගමන ආයතනයේ
ʼවය කරන නිළධාරීන් විසින් රැකවරණය
සොයනන්නන් ව ප්‍රශ්න කිරීමට ලක්කළ
ආකාරයේ ප්‍රතිපලයක් වශයෙන් ඔවුන්ගේ
කතාන්දර මුල්වර ප්‍රතික්ෂ්ප කිරීමකට ලක් වූ බව
කතෘ නිගමනය කර යි. මෙම සිවිල් නිළධාරීන්
වදහිංසාවල විස්තර ඇසීමට අකමැති අතර,
තම වේදනාත්මක අත්දැකීම් සාකච්ඡා කිරීම මඟ
හරින රැකවරණය පතන්නන් ගේ ප්‍රවනතාවය
සමඟ සමපාත වේ.

මුඛ්‍ය වචනඃ වදහිංසාව, රැකවරණය, වෘතාන්ත,
ඇම්නෙස්ටි ඉන්ටීනැශනල්, වෛද්‍ය පරීක්ෂාව,
ඉස්තාන්බුල් ක්‍රියාපටිපාටය්

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.